

# Quick Start Guide



## ULM302MIC

High-Performance 2.4 GHz Digital Wireless System  
with 2 Handheld Microphones and Receiver


 МУЗЦЕНТР  
МУЗЫКАЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ  
<https://muzcentre.ru>


EN


## EN Important Safety Instructions


ES





 Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

 This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

 **Caution**  
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

 **Caution**  
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

 **Caution**  
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with

the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



17. Correct disposal of this product: This symbol indicates that this product must not be disposed of with household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU) and your national law. This product should be taken to a collection center licensed for the recycling of waste electrical and electronic equipment (EEE). The mishandling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the efficient use of natural resources. For more information about where you can take your waste equipment for recycling, please contact your local city office, or your household waste collection service.

18. Do not install in a confined space, such as a book case or similar unit.
19. Do not place naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.
20. Please keep the environmental aspects of battery disposal in mind. Batteries must be disposed of at a battery collection point.
21. This apparatus may be used in tropical and moderate climates up to 45°C.

## LEGAL DISCLAIMER

Music Tribe accepts no liability for any loss which may be suffered by any person who relies either wholly or in part upon any description, photograph, or statement contained herein. Technical specifications, appearances and other information

are subject to change without notice. All trademarks are the property of their respective owners. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones and Coolaudio are trademarks or registered trademarks of Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 All rights reserved.

## LIMITED WARRANTY


For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding Music Tribe's Limited Warranty, please see complete details online at [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## ES Instrucciones de seguridad



 Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

 Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.



## Atención

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.



## Atención

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.



## Atención

Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Limpie este aparato con un paño seco.
7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.
9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres

contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados

por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.

EN

ES



**17.** Cómo debe deshacerse de este aparato: Este símbolo indica que este aparato no debe ser tratado

como basura orgánica, según lo indicado en la Directiva WEEE (2012/19/EU) y a las normativas aplicables en su país. En lugar de ello deberá llevarlo al punto limpio más cercano para el reciclaje de sus elementos eléctricos / electrónicos (EEE). Al hacer esto estará ayudando a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud que podrían ser provocadas por una gestión inadecuada de este tipo de aparatos. Además, el reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para más información acerca del reciclaje de este aparato, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su ciudad o con el punto limpio local.

**18.** No instale esta unidad en un espacio muy reducido, tal como encastrada en una librería o similar.

**19.** No coloque objetos con llama, como una vela encendida, sobre este aparato.

**20.** Tenga presentes todas las advertencias relativas al reciclaje y correcta eliminación de las pilas. Las pilas deben ser siempre eliminadas en un punto limpio y nunca con el resto de la basura orgánica.

**21.** Puede usar este aparato en lugares con climas tropicales y moderados que soporten temperaturas de hasta 45°C.

## NEGACIÓN LEGAL

Music Tribe no admite ningún tipo de responsabilidad por cualquier daño o pérdida que pudiera sufrir cualquier persona por confiar total o parcialmente en la descripciones, fotografías o afirmaciones contenidas en este documento. Las especificaciones técnicas, imágenes y otras informaciones contenidas en este documento están sujetas a modificaciones sin previo aviso. Todas las marcas comerciales que aparecen aquí son propiedad

de sus respectivos dueños. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, Behringer, Bugera, Aston Microphones y Coolaudio son marcas comerciales o marcas registradas de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Reservados todos los derechos.

## GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de Music Tribe, consulte online toda la información en la web [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### FR Consignes de sécurité



Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.



Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.



**Attention** Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.



**Attention** Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.



**Attention** Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).



**Attention** Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.
2. Conservez ces consignes.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.
5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.
6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.
7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.
8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).
9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux

contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'alimentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

**10.** Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

**11.** Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



**12.** Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

**13.** Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

**14.** Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

**15.** L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

**16.** La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



**17.** Mise au rebut appropriée de ce produit: Ce symbole indique qu'en accord avec la directive DEEE (2012/19/EU) et les lois en vigueur dans votre pays, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers.

Ce produit doit être déposé dans un point de collecte agréé pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques (EEE). Une mauvaise manipulation de ce type de déchets pourrait avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé à cause de substances potentiellement dangereuses généralement associées à ces équipements. En même temps, votre coopération dans la mise au rebut de ce produit contribuera à l'utilisation efficace des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets d'équipements pour le recyclage, veuillez contacter votre mairie ou votre centre local de collecte des déchets.

**18.** N'installez pas l'appareil dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou meuble similaire.

**19.** Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**20.** Gardez à l'esprit l'impact environnemental lorsque vous mettez des piles au rebut. Les piles usées doivent être déposées dans un point de collecte adapté.

**21.** Cet appareil peut être utilisé sous un climat tropical ou modéré avec des températures de 45°C maximum.

## DÉNI LÉGAL

Music Tribe ne peut être tenu pour responsable pour toute perte pouvant être subie par toute personne se fiant en partie ou en totalité à toute description, photographie ou affirmation contenue dans ce document. Les caractéristiques, l'apparence et d'autres informations peuvent faire l'objet de modifications sans notification. Toutes les marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Midas, Klark Teknik,

Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones et Coolaudio sont des marques ou marques déposées de Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tous droits réservés.

## GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie limitée de Music Tribe, consultez le site Internet [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### DE Wichtige Sicherheitshinweise



### Vorsicht

Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.



### Achtung

Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.



**Achtung**  
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

**Achtung**  
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).
9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/ Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller

benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Richtlinie (2012/19/EU) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei

einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

18. Installieren Sie das Gerät nicht in einer beengten Umgebung, zum Beispiel Bücherregal oder ähnliches.

19. Stellen Sie keine Gegenstände mit offenen Flammen, etwa brennende Kerzen, auf das Gerät.

20. Beachten Sie bei der Entsorgung von Batterien den Umweltschutz-Aspekt. Batterien müssen bei einer Batterie-Sammelstelle entsorgt werden.

21. Dieses Gerät ist in tropischen und gemäßigten Klimazonen bis 45° C einsetzbar.

## HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Music Tribe übernimmt keine Haftung für Verluste, die Personen entstanden sind, die sich ganz oder teilweise auf hier enthaltene Beschreibungen, Fotos oder Aussagen verlassen haben. Technische Daten, Erscheinungsbild und andere Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones und Coolaudio sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle Rechte vorbehalten.

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von Music Tribe gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### PT Instruções de Segurança Importantes



**Aviso!**  
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.



Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.



**Atenção**  
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.



**Atenção**  
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.



**Atenção**  
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualificações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este dispositivo perto de água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.
11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou

vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2012/19/EU) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá

contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

**18.** Não instale em lugares confinados, tais como estantes ou unidades similares.

**19.** Não coloque fontes de chama, tais como velas acesas, sobre o aparelho.

**20.** Favor, obedecer os aspectos ambientais de descarte de bateria. Baterias devem ser descartadas em um ponto de coleta de baterias.

**21.** Esse aparelho pode ser usado em climas tropicais e moderados até 45°C.

## GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do Music Tribe, favor verificar detalhes na íntegra através do website [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### IT Informazioni importanti



#### Attenzione

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, avverte della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dello chassis, tensione che può essere sufficiente per costituire un rischio di scossa elettrica.



#### Attenzione

Questo simbolo, ovunque appaia, segnala importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione allegata. Si invita a leggere il manuale.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere il coperchio superiore (o la sezione posteriore). All'interno non ci sono parti riparabili dall'utente. Per la manutenzione rivolgersi a personale qualificato.



#### Attenzione

Per ridurre il rischio di incendi o scosse

elettriche, non esporre questo apparecchio a pioggia e umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolio o schizzi di liquidi e nessun oggetto contenente liquidi, come vasi, deve essere collocato sull'apparecchio.



#### Attenzione

Queste istruzioni di servizio sono destinate esclusivamente a personale qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non eseguire interventi di manutenzione diversi da quelli contenuti nel manuale di istruzioni. Le riparazioni devono essere eseguite da personale di assistenza qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
4. Applicare tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo dispositivo vicino l'acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, termoregolatori, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che producono calore.
9. Non escludere la sicurezza fornita dalla spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dal calpestio o essere schiacciato in particolare alle spine, prese di corrente e il punto in cui esce dall'apparecchio.
11. Utilizzare esclusivamente dispositivi/accessori specificati dal produttore.



**12.** Utilizzare solo carrelli, supporti, treppiedi, staffe o tavoli indicati dal produttore o

venduti con l'apparecchio. Utilizzando un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni dovute al ribaltamento.

**13.** Scollegare questo apparecchio durante i temporali o se non è utilizzato per lunghi periodi di tempo.

**14.** Per tutte le riparazioni rivolgersi a personale qualificato. La manutenzione è necessaria quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, versamento di liquido o oggetti caduti nell'apparecchio, se l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o è caduto.

**15.** L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente elettrica con messa a terra di protezione.

**16.** e la spina o una presa del dispositivo è utilizzata come dispositivo di disconnessione, deve essere facilmente utilizzabile.



**17.** Smaltimento corretto di questo prodotto: questo simbolo indica che questo dispositivo non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, secondo la Direttiva RAEE (2012/19 / UE) e la vostra legislazione nazionale. Questo prodotto deve essere portato in un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). La cattiva gestione di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un possibile impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Nello stesso tempo la vostra collaborazione al corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà all'utilizzo

efficiente delle risorse naturali. Per ulteriori informazioni su dove è possibile trasportare le apparecchiature per il riciclaggio vi invitiamo a contattare l'ufficio comunale locale o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici.

**18.** Non installare in uno spazio ristretto, come in una libreria o in una struttura simile.

**19.** Non collocare sul dispositivo fonti di fiamme libere, come candele accese.

**20.** Per lo smaltimento delle batterie, tenere in considerazione gli aspetti ambientali. Le batterie devono essere smaltite in un punto di raccolta delle batterie esauste.

**21.** Questo apparecchio può essere usato in climi tropicali e temperati fino a 45°C.

## DISCLAIMER LEGALE

Music Tribe non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni che possono essere subiti da chiunque si affidi in tutto o in parte a qualsiasi descrizione, fotografia o dichiarazione contenuta qui. Specifiche tecniche, aspetti e altre informazioni sono soggette a modifiche senza preavviso. Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi titolari. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones e Coolaudio sono marchi o marchi registrati di Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Tutti i diritti riservati.

## GARANTIA LIMITATA

Per i termini e le condizioni di garanzia applicabili e le informazioni aggiuntive relative alla garanzia limitata di Music Tribe, consultare online i dettagli completi su [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### NL Belangrijke veiligheidsvoorschriften



#### Waarschuwing

Aansluitingen die gemerkt zijn met het symbool voeren een zodanig hoge spanning dat ze een risico vormen voor elektrische schokken. Gebruik uitsluitend kwalitatief hoogwaardige, in de handel verkrijgbare luidsprekerkabels die voorzien zijn van ¼" TS stekkers. Laat uitsluitend gekwalificeerd personeel alle overige installatie- of modificatiehandelingen uitvoeren.



Dit symbool wijst u altijd op belangrijke bedienings - en

onderhoudsvoorschriften in de bijbehorende documenten. Wij vragen u dringend de handleiding te lezen.



#### Attentie

Verwijder in geen geval de bovenste afdekking (van het achterste gedeelte) anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het apparaat bevat geen te onderhouden onderdelen. Reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.



#### Attentie

Om het risico op brand of elektrische schokken te beperken, dient u te voorkomen dat dit apparaat wordt blootgesteld aan regen en vocht. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan neerdruppelend of opspattend water en er mogen geen met water gevulde voorwerpen – zoals een vaas – op het apparaat worden gezet.



#### Attentie

Deze onderhoudsinstructies zijn uitsluitend bedoeld voor gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Om elektrische schokken te voorkomen, mag u geen andere

onderhoudshandelingen verrichten dan in de bedieningsinstructies vermeld staan. Reparatiewerkzaamheden mogen alleen uitgevoerd worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Neem alle waarschuwingen in acht.
4. Volg alle voorschriften op.
5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
6. Reinig het uitsluitend met een droge doek.
7. Let erop geen van de ventilatie-openingen te bedekken. Plaats en installeer het volgens de voorschriften van de fabrikant.
8. Het apparaat mag niet worden geplaatst in de buurt van radiatoren, warmte-uitlaten, kachels of andere zaken (ook versterkers) die warmte afgeven.
9. Maak de veiligheid waarin door de polarisatie- of aardingsstekker wordt voorzien, niet ongedaan. Een polarisatiestekker heeft twee bladen, waarvan er een breder is dan het andere. Een aardingsstekker heeft twee bladen en een derde uitsteeksel voor de aarding. Het bredere blad of het derde uitsteeksel zijn er voor u veiligheid. Mocht de geleverde stekker niet in uw stopcontact passen, laat het contact dan door een elektricien vervangen.
10. Om beschadiging te voorkomen, moet de stroomleiding zo gelegd worden dat er niet kan worden over gelopen en dat ze beschermd is tegen scherpe kanten. Zorg zeker voor voldoende bescherming aan de stekkers, de verlengkabels en het punt waar het netsnoer het apparaat verlaat.
11. Het toestel met altijd met een intacte aarddraad aan het stroomnet aangesloten zijn.
12. Wanneer de stekker van het hoofdnetwerk of een apparaatstopcontact de functionele eenheid voor het uitschakelen is, dient deze altijd toegankelijk te zijn.

**13.** Gebruik uitsluitend door de producent gespecificeerde toebehoren c.q. onderdelen.



**14.** Gebruik het apparaat uitsluitend in combinatie met de wagen, het statief, de driepoot, de beugel of tafel die door de producent is aangegeven, of die in combinatie met het apparaat wordt verkocht. Bij gebruik van een wagen dient men voorzichtig te zijn bij het verrijden van de combinatie wagen/apparaat en letsel door vallen te voorkomen.

**15.** Bij onweer en als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, haalt u de stekker uit het stopcontact.

**16.** Laat alle voorkomende reparaties door vakkundig en bevoegd personeel uitvoeren. Reparatiewerkzaamheden zijn nodig als het toestel op enige wijze beschadigd is geraakt, bijvoorbeeld als de hoofd-stroomkabel of -stekker is beschadigd, als er vloeistof of voorwerpen in terecht zijn gekomen, als het aan regen of vochtigheid heeft bloot-gestaan, niet normaal functioneert of wanneer het is gevallen.



**17.** Correcte afvoer van dit product: dit symbool geeft aan dat u dit product op grond van de AEEA-richtlijn (2012/19/EU) en de nationale wetgeving van uw land niet met het gewone huishoudelijke afval weggooit. Dit product moet na afloop van de nuttige levensduur naar een officiële inzamelpost voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) worden gebracht, zodat het kan worden gerecycled. Vanwege de potentieel gevaarlijke stoffen die in elektrische en elektronische apparatuur kunnen voorkomen, kan een onjuiste afvoer van afval van het onderhavige type een negatieve invloed op het milieu en de menselijke gezondheid hebben. Een juiste afvoer van dit product is echter niet alleen beter voor het milieu en de gezondheid, maar draagt tevens

bij aan een doelmatiger gebruik van de natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over de plaatsen waar u uw afgedankte apparatuur kunt inleveren, kunt u contact opnemen met uw gemeente of de plaatselijke reinigingsdienst.

18. Installeer niet in een kleine ruimte, zoals een boekenkast of iets dergelijks.
19. Plaats geen open vlammen, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
20. Houd rekening met de milieuaspecten van het afvoeren van batterijen. Batterijen moeten bij een inzamelpunt voor batterijen worden ingeleverd.
21. Dit apparaat kan worden gebruikt in tropische en gematigde klimaten tot 45 °C.

## WETTELIJKE ONTKENNING

Music Tribe aanvaardt geen aansprakelijkheid voor enig verlies dat kan worden geleden door een persoon die geheel of gedeeltelijk vertrouwt op enige beschrijving, foto of verklaring hierin. Technische specificaties, verschijningen en andere informatie kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Alle handelsmerken zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones en Coolaudio zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alle rechten voorbehouden.

## BEPERKTE GARANTIE

Voor de toepasselijke garantievoorwaarden en aanvullende informatie met betrekking tot de beperkte garantie van Music Tribe, zie de volledige details online op [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

## SE Viktiga säkerhetsanvisningar



### Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installering eller modifikation bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen. Var vänlig och läs bruksanvisningen.



### Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av hölet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



### Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsattas för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vaser etc. får placeras på den.



### Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.
10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.
11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.
12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.
13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts till-sammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.
16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoporna, enligt WEEE direktivet (2012/19/EU) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanter som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshanteringsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.
18. Installera inte i ett trångt utrymme, t.ex. i en bokhylla eller liknande enhet.
19. Placera inte källor med öppen eld, t.ex. tända ljus, på apparaten.
20. Tänk på miljöaspekterna vid kassering av batterier. Batterier måste kasseras på ett batteriuppsamlingsställe.
21. Denna apparat kan användas i tropiska och mätliga klimat upp till 45 °C.



## FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Music Tribe tar inget ansvar för någon förlust som kan drabbas av någon person som helt eller delvis förlitar sig på någon beskrivning, fotografi eller uttalande som finns här.

Tekniska specifikationer, utseenden och annan information kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken tillhör respektive ägare. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones och Coolaudio är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Alla Rättigheter reserverade.

## BEGRÄNSAD GARANTI

För tillämpliga garantivillkor och ytterligare information om Music Tribes begränsade garanti, se fullständig information online på [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

### PL Ważne informacje o bezpieczeństwie



#### Uwaga

Terminale oznaczone symbolem przenoszą wystarczająco wysokie napięcie elektryczne, aby stworzyć ryzyko porażenia prądem. Używaj wyłącznie wysokiej jakości fabrycznie przygotowanych kabli z zainstalowanymi wtyczkami ¼" TS. Wszystkie inne instalacje lub modyfikacje powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel techniczny.



Ten symbol informuje o ważnych wskazówkach dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia w dołączonej dokumentacji. Proszę przeczytać stosowne informacje w instrukcji obsługi.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem zabrania się zdejmowania obudowy lub tylnej ścianki urządzenia. Elementy znajdujące się we wnętrzu urządzenia nie mogą być naprawiane przez użytkownika. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel.



#### Uwaga

W celu wyeliminowania zagrożenia porażenia prądem lub zapalenia się urządzenia nie wolno wystawiać go na działanie deszczu i wilgotności oraz dopuszczać do tego, aby do wnętrza dostała się woda lub inna ciecz. Nie należy stawiać na urządzeniu napełnionych cieczą przedmiotów takich jak np. wazony lub szklanki.



#### Uwaga

Prace serwisowe mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany personel. W celu uniknięcia zagrożenia porażenia

prądem nie należy wykonywać żadnych manipulacji, które nie są opisane w instrukcji obsługi. Naprawy wykonywane mogą być jedynie przez wykwalifikowany personel techniczny.

1. Proszę przeczytać poniższe wskazówki.
2. Proszę przechowywać niniejszą instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych.
4. Należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.
5. Urządzenia nie wolno używać w pobliżu wody.
6. Urządzenie można czyścić wyłącznie suchą szmatką.
7. Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. W czasie podłączania urządzenia należy przestrzegać zaleceń producenta.
8. Nie stawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła takich, jak grzejniki, piece lub urządzenia produkujące ciepło (np. wzmacniacze).
9. W żadnym wypadku nie należy usuwać zabezpieczeń z wtyczek dwubiegunowych oraz wtyczek z uziemieniem. Wtyczka dwubiegunowa posiada dwa wtyki kontaktowe o różnej szerokości. Wtyczka z uziemieniem ma dwa wtyki kontaktowe i trzeci wtyk uziemienia. Szerszy wtyk kontaktowy lub dodatkowy wtyk uziemienia służą do zapewnienia bezpieczeństwa użytkownikowi. Jeśli format wtyczki urządzenia nie odpowiada standardowi gniazdka, proszę zwrócić się do elektryka z prośbą o wyminięcie gniazda.
10. Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nie był narażony na deptanie i działanie ostrych krawędzi, co mogłoby doprowadzić do jego uszkodzenia. Szczególną uwagę zwrócić należy na odpowiednią ochronę miejsc w pobliżu wtyczek i przedłużaczy oraz miejsce, w którym kabel sieciowy przymocowany jest do urządzenia.
11. Urządzenie musi być zawsze podłączone do sieci sprawnym przewodem z uziemieniem.

12. Jeżeli wtyk sieciowy lub gniazdo sieciowe w urządzeniu pełni funkcję wyłącznika, to muszą one być zawsze łatwo dostępne.

13. Używać wyłącznie sprzętu dodatkowego i akcesoriów zgodnie z zaleceniami producenta.



14. Używać jedynie zalecanych przez producenta lub znajdujących się w zestawie wózków, stojaków, statywów, uchwyty i stołów. W przypadku posługiwania się wózkiem należy zachować szczególną ostrożność w trakcie przewożenia zestawu, aby uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się i zranienia.

15. W trakcie burzy oraz na czas dłuższego nieużywania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.

16. Wykonywanie wszelkich napraw należy zlecać jedynie wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Przeprowadzenie przeglądu technicznego staje się konieczne, jeśli urządzenie zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób (dotyczy to także kabla sieciowego lub wtyczki), jeśli do wnętrza urządzenia dostały się przedmioty lub ciecz, jeśli urządzenie wystawione było na działanie deszczu lub wilgoci, jeśli urządzenie nie funkcjonuje poprawnie oraz kiedy spadło na podłogę.



17. Prawidłowa utylizacja produktu: Ten symbol wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, tylko zgodnie z dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) oraz przepisami krajowymi. Niniejszy produkt należy przekazać do autoryzowanego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może wywołać szkodliwe działanie na środowisko naturalnej i zdrowie

człowieka z powodu potencjalnych substancji niebezpiecznych zaliczanych jako zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny. Jednocześnie, Twój wkład w prawidłową utylizację niniejszego produktu przyczynia się do oszczędnego wykorzystywania zasobów naturalnych. Szczegółowych informacji o miejscach, w których można oddawać zużyty sprzęt do recyklingu, udzielają urzędy miejskie, przedsiębiorstwa utylizacji odpadów lub najbliższy zakład utylizacji odpadów.

18. Nie instaluj w ograniczonej przestrzeni, takiej jak półka na książki lub podobny zestaw.

19. Nie stawiaj na urządzeniu źródła otwartego ognia, takich jak zapalone świece.

20. Należy pamiętać o środowiskowych aspektach utylizacji baterii. Baterie należy utylizować w punkcie zbiórki baterii.

21. To urządzenie może być używane w klimacie tropikalnym i umiarkowanym do 45 °C.

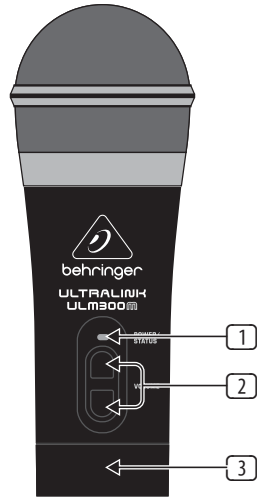
## ZASTRZEŻENIA PRAWNE

Music Tribe nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek straty, które mogą ponieść osoby, które polegają w całości lub w części na jakimkolwiek opisie, fotografii lub oświadczeniu zawartym w niniejszym dokumencie. Specyfikacje techniczne, wygląd i inne informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia. Wszystkie znaki towarowe są własnością ich odpowiednich właścicieli. Midas, Klark Teknik, Lab Gruppen, Lake, Tannoy, Turbosound, TC Electronic, TC Helicon, Behringer, Bugera, Aston Microphones i Coolaudio są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Music Tribe Global Brands Ltd. © Music Tribe Global Brands Ltd. 2021 Wszystkie prawa zastrzeżone.

## OGRANICZONA GWARANCJA

Aby zapoznać się z obowiązującymi warunkami gwarancji i dodatkowymi informacjami dotyczącymi ograniczonej gwarancji Music Tribe, zapoznaj się ze wszystkimi szczegółami w trybie online pod adresem [community.musictribe.com/pages/support#warranty](http://community.musictribe.com/pages/support#warranty).

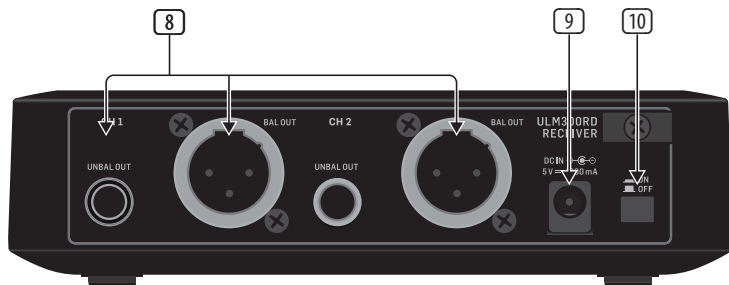
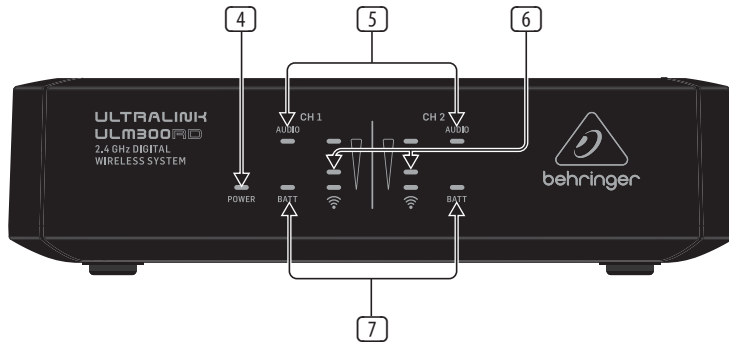
# ULM302MIC Controls



## Controls

- 1 **POWER/STATUS LED** will light green when the microphone is powered on. The LED will flash when Mute mode is engaged, and will turn off when the mic is powered down. The LED will flash red when the batteries are low and need to be replaced.
- 2 **VOLUME UP/DOWN** buttons perform several functions:
  - **Volume** - Press the buttons briefly to turn the volume up or down.
  - **Mute** - Hold the DOWN button to mute the microphone, press the UP button to unmute.
  - **Power** - Hold the UP button to turn the microphone on. While in Mute mode, hold the DOWN button again to power the mic off.
- 3 **Changing the batteries** - With the microphone powered off, unscrew the lower half of the microphone body to expose the battery slots. Observing correct polarity, insert the new batteries and replace the covering, then turn the power on again.
- 4 **POWER LED** lights when the unit is powered on.
- 5 **AUDIO LEDs** light whenever an audio signal is received from the associated microphone.
- 6 **Connection Meters** display the signal strength of the wireless connection for each channel.
- 7 **BATT(ery)** LEDs light green to indicate a healthy battery, and light red when the batteries need to be replaced. They will also light red when their associated mic is turned off.
- 8 **OUTPUTS** send the audio signal via balanced XLR or unbalanced 1/4" TS cable.
- 9 **DC IN** socket accepts the connection of the included power adapter.
- 10 **ON/OFF** switch powers the unit on and off.

Note - if the microphone is left in Mute mode for 10 minutes, the power will automatically turn off.





# ULM302MIC Controls

## ES Controles

- 1 El **PILOTO POWER/STATUS** se iluminará en verde cuando el micrófono esté encendido. Este piloto parpadeará cuando esté activo el modo Mute (anulación) y se apagará cuando apague el micro. El LED parpadeará en rojo cuando la carga de las pilas esté baja y deba sustituirlas.
- 2 Los botones **VOLUME ARRIBA/ ABAJO** realizan varias funciones:
  - **Volumen** – Pulse los botones de forma puntual para subir o bajar el volumen.
  - **Mute** – Mantenga pulsado el botón ABAJO para anular el micrófono, pulse el botón ARRIBA para reactivarlo.
  - **Encendido** – Mantenga pulsado el botón ARRIBA para encender el micrófono. Con el micro en el modo Mute, mantenga pulsado de nuevo el botón ABAJO para apagarlo.
- 3 **Sustitución de las pilas** – Con el micro apagado, desenrosque la mitad inferior de la carcasa del micro para acceder al receptáculo de las pilas. Teniendo en cuenta la polaridad correcta, introduzca las nuevas pilas, vuelva a colocar la carcasa y encienda de nuevo el micro.
- 4 El **PILOTO POWER** se ilumina cuando la unidad está encendida.
- 5 Los pilotos **LED AUDIO** se iluminan siempre que es recibida una señal audio desde el micrófono asociado.
- 6 Los **Medidores Connection** indican la fuerza de señal de la conexión inalámbrica para cada canal.
- 7 Los pilotos **BATT** se iluminan en verde para indicarle que las pilas están suficientemente cargadas y en rojo cuando haya llegado el momento de sustituir las pilas. También se iluminarán en rojo cuando su micro asociado esté desactivado.
- 8 Las **SALIDAS** emiten la señal audio a través de un cable con conector XLR balanceado o TS de 6,3 mm no balanceado.
- 9 La toma **DC IN** acepta la conexión del adaptador de corriente incluido.
- 10 El interruptor **ON/OFF** le permite encender y apagar la unidad.

Nota – Si deja el micrófono en el modo Mute durante 10 minutos, se apagará automáticamente.

## FR Réglages

- 1 La **LED POWER/STATUS** s'allume en vert lorsque le micro est sous tension. Cette LED clignote lorsque le mode Mute est activé et s'éteint quand le micro est hors tension. La LED clignote en rouge lorsque le niveau des piles est bas et qu'il est nécessaire de les remplacer.
- 2 Les boutons **VOLUME UP/DOWN** possèdent plusieurs fonctions :
  - **Volume** – Une pression rapide sur les boutons permet d'augmenter/diminuer le volume.
  - **Mute** – Maintenez le bouton DOWN enfoncé pour activer le mode MUTE, appuyez sur le bouton UP pour le désactiver.
  - **Mise sous/hors tension** – Maintenez le bouton UP enfoncé pour mettre le micro sous tension. Lorsque le mode MUTE est activé, maintenez à nouveau le bouton DOWN enfoncé pour mettre le micro hors tension.
- 3 **Remplacement des piles** – Mettez le micro hors tension puis dévissez la partie inférieure du micro pour accéder au compartiment à piles. Insérez les nouvelles piles en respectant bien la polarité, remettez la partie inférieure du micro en place puis mettez le micro sous tension.
- 4 La **LED POWER** s'allume lorsque l'appareil est sous tension.
- 5 Les **LEDs AUDIO** s'allument lorsqu'un signal provenant du micro associé est détecté.
- 6 Les **témoins de connexion** indiquent la force du signal de la connexion sans fil de chaque canal.
- 7 Les LEDs **BATT** (erie) s'allument en vert pour indiquer que les piles sont suffisamment chargées et en rouge si les piles doivent être remplacées. Elles s'allument également en rouge lorsque le micro associé est hors tension.
- 8 Les **SORTIES OUT** transmettent le signal audio par un câble XLR symétrique ou un câble Jack 6,35 mm asymétrique.
- 9 L'embase **DC IN** permet de connecter l'adaptateur secteur fourni.
- 10 L'interrupteur **ON/OFF** permet de mettre l'appareil sous/hors tension.

Remarque – si vous laissez le micro en mode Mute pendant 10 minutes, il se met automatiquement hors tension.

ES

FR

# ULM302MIC Controls

## DE Bedienelemente

- 1 **POWER/STATUS LED** leuchtet grün, wenn das Mikrofon eingeschaltet ist. Die LED blinkt, wenn der Mute-Modus aktiviert ist und sie erlischt, wenn das Mikrofon ausgeschaltet wird. Wenn die Batterien schwach sind und ersetzt werden müssen, blinkt die LED rot.
- 2 **VOLUME UP/DOWN** Tasten erfüllen mehrere Funktionen:
  - **Volume** – Tasten kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
  - **Mute** – DOWN-Taste gedrückt halten, um das Mikrofon stummzuschalten. UP-Taste drücken, um die Stummschaltung aufzuheben.
  - **Power** – UP-Taste gedrückt halten, um das Mikrofon einzuschalten. Im Mute-Modus nochmals die DOWN-Taste gedrückt halten, um das Mikrofon auszuschalten.

Hinweis – Wenn das Mikrofon 10 Minuten im Mute-Modus bleibt, schaltet es sich automatisch aus.

- 3 **Batterien wechseln**  
– Schrauben Sie bei ausgeschaltetem Mikrofon die untere Hälfte des Mikrofongehäuses ab, um die Batterieschächte freizulegen. Achten Sie beim Einsetzen der neuen Batterien auf die korrekte Polarität und schrauben Sie die Gehäusehälfte wieder fest. Schalten Sie dann das Mikrofon

- wieder ein.
- 4 **POWER LED** leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
  - 5 Die **AUDIO LEDs** leuchten immer, wenn ein Audiosignal vom zugehörigen Mikrofon empfangen wird.
  - 6 Die **Verbindungsanzeigen** geben die Signalstärke der Drahtlosverbindung für jeden Kanal an.
  - 7 Die **BATT(erie)** LEDs leuchten grün, solange die Batterien verwendbar sind, und rot, wenn die Batterien ersetzt werden müssen. Die LEDs leuchten auch rot, wenn das zugehörige Mikrofon ausgeschaltet ist.
  - 8 **AUSGÄNGE** leiten das Audiosignal über symmetrische XLR-Kabel oder unsymmetrische 6,3 mm Klinkenkabel weiter.
  - 9 **DC IN** Anschluss für den mitgelieferten Netzadapter.
  - 10 **ON/OFF** Schalter zum Ein/Ausschalten des Geräts.

## PT Controles

- 1 O **LED POWER/STATUS** acenderá uma luz verde quando o microfone estiver ligado. O LED piscará quando o modo Mute estiver habilitado, e desligará quando o microfone estiver desligado. O LED piscará com uma luz vermelha quando as baterias estiverem baixas e precisarem ser substituídas.
- 2 Os botões **VOLUME UP/DOWN** desempenham várias funções:
  - **Volume** - Aperte os botões brevemente para aumentar ou abaixar o volume.
  - **Mute** - Pressione o botão DOWN para colocar o microfone no modo mute, aperte o botão UP para tirá-lo do modo mute.
  - **Power** - Pressione o botão UP para ligar o microfone. Enquanto estiver no modo Mute, aperte o botão DOWN para baixo novamente para desligar o microfone.

Nota - se o microfone for deixado no modo Mute por 10 minutos, a alimentação desligará automaticamente.

- 3 **Troca de baterias** - Enquanto o microfone está desligado, desapele a metade inferior do corpo do microfone para expor as aberturas da bateria. Seguindo a polaridade correta, insira as novas baterias e recoloque a cobertura, e então ligue a alimentação novamente. wieder ein.

- 4 O **LED POWER** acende quando a unidade está ligada.
- 5 **LEDs AUDIO** acendem quando um sinal de áudio é recebido de um microfone associado.
- 6 **Connection Meters** exibem a força do sinal de conexão wireless em cada canal.
- 7 LEDs **BATT** acendem uma luz verde para indicar que a bateria está saudável, e acendem uma luz vermelha quando as baterias precisam ser trocadas. Eles também acendem uma luz vermelha quando o microfone associado estiver desligado.
- 8 **OUTPUTS** enviam o sinal de áudio através de cabo TS de ¼" não balanceado ou XLR balanceado.
- 9 A tomada **DC IN** aceita a conexão do adaptador incluso.
- 10 O botão **ON/OFF** liga e desliga a unidade.

DE

PT

# ULM302MIC Controls

## IT Bedienelemente

- 1 **POWER/STATUS** – questo led si illumina di verde quando il radiomicrofono è acceso. Il led lampeggia quando è attivo il modo MUTE e si spegne quando il radiomicrofono è spento. Il led lampeggia in rosso quando le batterie sono scariche e devono essere sostituite.
- 2 **VOLUME SU/GIÙ** – tasti per diverse funzioni:
- **Volume** - premere brevemente i pulsanti per aumentare o diminuire il volume.
  - **Mute** – tenere premuto il tasto GIÙ per silenziare il microfono, premere il pulsante SU per riattivarlo.
  - **Power** – per accendere il microfono tenete premuto il tasto SU. Nel modo Mute per spegnere il microfono premete di nuovo il pulsante GIÙ.
- Note – lasciando il microfono in Mute per 10 minuti, l'alimentazione si spegnerà automaticamente.
- 3 **Sostituzione delle batterie** - Con il microfono spento, svitate la metà inferiore del corpo del microfono per accedere al vano batteria. Inserite le nuove batterie rispettando la corretta polarità e rimettete il rivestimento, quindi accendete di nuovo.
- 4 **POWER** – questo led si accende quando l'unità è accesa.
- 5 **AUDIO** – questi led si accendono ogni volta che ricevono un segnale audio dal radiomicrofono associato.
- 6 **Indicatori di potenza** - mostrano la potenza del segnale della connessione wireless per ogni canale.
- 7 **BATT(ery)** – questi led si illuminano in verde per indicare batterie in buone condizioni e si illuminano in rosso quando è necessario sostituire le batterie. Si illuminano di rosso anche quando il radiomicrofono associato è spento.
- 8 **OUTPUTS** – uscite del segnale audio tramite XLR bilanciato o jack da 6,35mm. sbilanciato
- 9 **DC IN** - connettore per il trasformatore di alimentazione fornito in dotazione.
- 10 **ON/OFF** - accende e spegne l'unità.

## NL Controles

- 1 **VOEDING / STATUS-LED** licht groen op als de microfoon is ingeschakeld. De LED knippert als de Mute-modus is ingeschakeld en gaat uit als de microfoon wordt uitgeschakeld. De LED knippert rood wanneer de batterijen bijna leeg zijn en moeten worden vervangen.
- 2 **VOLUME OMHOOG / OMLAAG** knoppen hebben verschillende functies:
- **Volume** - Druk kort op de knoppen om het volume hoger of lager te zetten.
  - **Dempen** - Houd de knop OMLAAG ingedrukt om de microfoon te dempen, druk op de knop OMHOOG om het dempen op te heffen.
  - **Kracht**- Houd de UP-knop ingedrukt om de microfoon in te schakelen. Houd in de modus Mute nogmaals de knop DOWN ingedrukt om de microfoon uit te schakelen.
- Opmerking - als de microfoon gedurende 10 minuten in de modus Mute staat, wordt de stroom automatisch uitgeschakeld.
- 3 **De batterijen vervangen** - Terwijl de microfoon is uitgeschakeld, schroeft u de onderste helft van de microfoonbehuizing los om de batterijsleuven vrij te maken. Let op de juiste polariteit, plaats de nieuwe batterijen, plaats het omhulsel terug en schakel de stroom weer in.
- 4 **ACTIVATIE LAMPJE** licht op wanneer het apparaat is ingeschakeld.
- 5 **AUDIO-LED's** licht op wanneer een audiosignaal wordt ontvangen de bijbehorende microfoon.
- 6 **Verbindingsmeters** Scherm de signaalsterkte van de draadloze verbinding voor elk kanaal.
- 7 **BATT(ery)** LED's lichten groen op om aan te geven dat de batterij in orde is, en lichten rood op als de batterijen moeten worden vervangen. Ze lichten ook rood op als de bijbehorende microfoon is uitgeschakeld.
- 8 **UITGANGEN** stuur het audiosignaal via gebalanceerde XLR of ongebalanceerde ¼" TS-kabel.
- 9 **DC IN** stopcontact accepteert de aansluiting van de meegeleverde voedingsadapter.
- 10 **AAN UIT** schakelaar zet het apparaat aan en uit.

# ULM302MIC Controls

## SE Bedienelemente

- 1 **POWER / STATUS LED** lyser grönt när mikrofonen slås på. Lysdioden blinkar när tyst läge är aktiverat och stängs av när mikrofonen slås av. Lysdioden blinkar rött när batterierna är svaga och behöver bytas ut.
- 2 **VOLYM UPP / NER** knapparna utför flera funktioner:
  - **Volym** - Tryck kort på knapparna för att höja eller sänka volymen.
  - **Stum** - Håll ned DOWN-knappen för att stänga av mikrofonen, tryck på UPP-knappen för att stänga av ljudet.
  - **Kraft** - Håll UPP-knappen intryckt för att slå på mikrofonen. När du är i tyst läge, håll ned DOWN-knappen igen för att stänga av mikrofonen.
- 3 **Byta batterier** - När mikrofonen är avstängd skruvar du av den nedre halvan av mikrofonkroppen för att exponera batterifacket. Observera korrekt polaritet, sätt i de nya batterierna och sätt tillbaka skyddet, slå sedan på strömmen igen.

Observera - om mikrofonen är i tyst läge i 10 minuter stängs strömmen automatiskt av.

- 4 **STRÖM**-LED tänds när enheten är påslagen.
- 5 **AUDIO**-lysdioder tänds när en ljudsignal tas emot från tillhörande mikrofon.
- 6 **Anslutningsmätare** visa signalstyrkan för trådlös anslutning för varje kanal.
- 7 **BATT(ery)** Lysdioderna lyser grönt för att indikera ett friskt batteri och lyser rött när batterierna behöver bytas ut. De lyser också rött när deras tillhörande mikrofon är avstängd.
- 8 **UTGÅNGAR** skicka ljudsignalen via balanserad XLR eller obalanserad ¼" TS-kabel.
- 9 **DC IN** uttaget accepterar anslutningen till den medföljande nätadaptern.
- 10 **PÅ AV** strömbrytaren slår på och stänger av enheten.

## PL Controles

- 1 **DIODA ZASILANIA / STANU**zaświeci się na zielono, gdy mikrofon jest włączony. Dioda LED będzie migać, gdy włączony jest tryb wyciszenia, i wyłączy się po wyłączeniu mikrofonu. Dioda LED będzie migać na czerwono, gdy baterie są słabe i należy je wymienić.
- 2 **ZWIĘKSZANIE / ZMNIEJSZANIE GŁOŚNOŚCI** przyciski pełnią kilka funkcji:
  - **Tom** - Naciśnij krótko przyciski, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.
  - **Niemy** - Przytrzymaj przycisk DOWN, aby wyciszyć mikrofon, naciśnij przycisk UP, aby wyłączyć wyciszenie.
  - **Moc** - Przytrzymaj przycisk UP, aby włączyć mikrofon. W trybie wyciszenia ponownie przytrzymaj przycisk W DÓŁ aby wyłączyć mikrofon.
- 3 **Wymiana baterii** - Gdy mikrofon jest wyłączony, odkręć dolną połowę korpusu mikrofonu, aby odsłonić gniazda baterii. Zachowując prawidłową biegunowość, włóż nowe baterie i załóż osłonę, a następnie ponownie włącz zasilanie.
- 4 **DIODA ZASILANIA** świeci się, gdy urządzenie jest włączone.
- 5 Diody **AUDIO** świeci się zawsze, gdy jest odbierany sygnał audio powiązany z mikrofonem.
- 6 **Liczniki połączeń** pokazują siłę sygnału połączenia bezprzewodowego dla każdego kanału.
- 7 **BATT(ery)** Diody LED świecą się na zielono, aby wskazać sprawność baterii, i świecą na czerwono, gdy baterie wymagają wymiany. Będą również świecić na czerwono, gdy powiązany z nimi mikrofon jest wyłączony.
- 8 **WYJŚCIA** przesyłają sygnał audio przez zbalansowany kabel XLR lub niezbalansowany ¼" TS.
- 9 **DC IN** gniazdo akceptuje podłączenie dołączonego zasilacza.
- 10 **ON / OFF** przełącznik włącza i wyłącza urządzenie.

Uwaga - jeśli mikrofon pozostanie w trybie wyciszenia przez 10 minut, zasilanie wyłączy się automatycznie.



## Specifications

ULM302MIC	
RF output	<10 dBm (10 mW)
Operating range	max. 60 m (200 feet)*
Dynamic range	95 dB A-weighted**
Equivalent input noise	-115 dBu, unweighted @ 24 dB gain, 600 Ω
Frequency response	20 Hz - 20 kHz, +0.1/-1 dB*
Sampling rate	48 kHz
Resolution	24 bit
Encoding	4 bit ADPCM (192 kbps)
Latency	Max. 14.5 ms
RF frequency	2.404 - 2.476 GHz, 37 channels 2.404 - 2.478 GHz, 38 channels
Battery type	2 x AA (per microphone)
Battery life	> 24 hours***
Dimensions (W x D x H)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10.2 x 2.1 x 2.1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1.6 x 5.9 x 4.7")
Weight	
ULM300M	0.3 kg (0.66 lbs)
ULM300RD	0.25 kg (0.55 lbs)

\* Achievable range will be dependent on nearby sources of RF interference and/or line of sight obstacles

\*\* Measured from analog input to analog output, unity gain operation without wireless compression

\*\*\* Depending on battery type and use pattern

## Dados Técnicos

ULM302MIC	
Salida RF	<10 dBm (10 mW)
Rango de operación	máx. 60 m (200 pies)*
Gama dinámica	95 dB ponderado A**
Ruido de entrada equivalente	-115 dBu, no ponderado a 24 dB de ganancia, 600 Ω
Respuesta frecuente	20 Hz - 20 kHz, + 0,1 / -1 dB*
Tasa de muestreo	48 kHz
Resolución	24 bits
Codificación	ADPCM de 4 bits (192 kbps)
Latencia	Max. 14,5 ms
Frecuencia de radiofrecuencia	2.404 - 2.476 GHz, 37 canales 2.404 - 2.478 GHz, 38 canales
Tipo de Batería	2 x AA (por micrófono)
Duración de la batería	> 24 horas ***
Dimensiones (An x Pr x Al)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10.2 x 2.1 x 2.1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1.6 x 5.9 x 4.7")
Peso	
ULM300M	0,3 kg (0,66 libras)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 libras)

\* El alcance alcanzable dependerá de fuentes cercanas de interferencia de RF y / o obstáculos en la línea de visión

\*\* Medido de entrada analógica a salida analógica, operación de ganancia unitaria sin compresión inalámbrica|

\*\*\* Según el tipo de batería y el patrón de uso

## Caractéristiques Techniques

ULM302MIC	
sortie RF	<10 dBm (10 mW)
Plage de fonctionnement	max. 60 m (200 pieds)*
Plage dynamique	95 dB pondéré A**
Bruit d'entrée équivalent	-115 dBu, non pondéré @ 24 dB de gain, 600 Ω
Fréquence de réponse	20 Hz - 20 kHz, +0,1/-1 dB*
Taux d'échantillonnage	48kHz
Résolution	24 bits
Codage	ADPCM 4 bits (192 kbit/s)
Latence	Max. 14,5 millisecondes
Fréquence RF	2,404 - 2,476 GHz, 37 canaux, 2,404 - 2,478 GHz, 38 canaux
Type de batterie	2 x AA (par microphone)
Vie de la batterie	> 24 heures***
Dimensions (L x P x H)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Poids	
ULM300M	0,3 kg (0,66 lb)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 lb)

\* La portée réalisable dépendra des sources d'interférences RF à proximité et/ou des obstacles dans la ligne de mire  
 \*\* Mesuré de l'entrée analogique à la sortie analogique, fonctionnement à gain unitaire sans compression sans fil  
 \*\*\* Selon le type de batterie et le mode d'utilisation

## Technische Daten

ULM302MIC	
HF-Ausgang	<10 dBm (10 mW)
Arbeitsbereich	max. 60 m (200 Fuß)*
Dynamikbereich	95 dB A-bewertet**
Äquivalentes Eingangsrauschen	-115 dBu, ungewichtet @ 24 dB Verstärkung, 600 Ω
Frequenzgang	20 Hz - 20 kHz, +0,1/-1 dB*
Abtastrate	48 kHz
Auflösung	24 Bit
Codierung	4-Bit-ADPCM (192 kbps)
Latenz	max. 14,5 ms
HF-Frequenz	2.404 - 2.476 GHz, 37 Kanäle, 2.404 - 2.478 GHz, 38 Kanäle
Batterietyp	2 x AA (pro Mikrofon)
Batterielebensdauer	> 24 Stunden***
Abmessungen (B x T x H)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Gewicht	
ULM300M	0,3 kg (0,66 lbs)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 lbs)

\* Die erreichbare Reichweite hängt von nahegelegenen HF-Störquellen und/oder Sichtlinienhindernissen ab  
 \*\* Gemessen vom analogen Eingang zum analogen Ausgang, Betrieb mit Verstärkungsfaktor Unity ohne drahtlose Komprimierung  
 \*\*\* Abhängig von Batterietyp und Verwendungsmuster

FR

DE

## Dados Técnicos

ULM302MIC	
Saída RF	<10 dBm (10 mW)
Limites operacionais	máx. 60 m (200 pés)*
Gama dinâmica	95 dB com ponderação A**
Ruído de entrada equivalente	-115 dBu, não ponderado @ ganho de 24 dB, 600 Ω
Resposta de frequência	20 Hz - 20 kHz, + 0,1 / -1 dB*
Taxa de amostragem	48 kHz
Resolução	24 bits
Codificação	ADPCM de 4 bits (192 kbps)
Latência	Máx. 14,5 ms
Frequência RF	2,404 - 2,476 GHz, 37 canais 2,404 - 2,478 GHz, 38 canais
Tipo de Bateria	2 x AA (por microfone)
Vida da bateria	> 24 horas***
Dimensões (L x P x A)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Weight	
ULM300M	0,3 kg (0,66 lbs)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 lbs)

\* O alcance alcançável dependerá de fontes próximas de interferência de RF e / ou obstáculos na linha de visão

\*\* Medido de entrada analógica para saída analógica, operação de ganho de unidade sem compressão sem fio

\*\*\* Dependendo do tipo de bateria e padrão de uso

## Specifiche

ULM302MIC	
Uscita RF	<10 dBm (10 mW)
Campo di funzionamento	massimo 60 m (200 piedi)*
Gamma dinamica	95 dB ponderato A**
Rumore di ingresso equivalente	-115 dBu, guadagno non pesato a 24 dB, 600 Ω
Risposta in frequenza	20Hz - 20kHz, +0.1/-1dB*
Frequenza di campionamento	48kHz
Risoluzione	24 bit
Codifica	ADPCM a 4 bit (192 kbps)
Latenza	massimo 14,5 ms
Frequenza RF	2.404 - 2.476 GHz, 37 canali 2.404 - 2.478 GHz, 38 canali
Tipo di batteria	2 x AA (per microfono)
Durata della batteria	> 24 ore***
Dimensioni (L x P x A)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Il peso	
ULM300M	0,3 kg (0,66 libbre)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 libbre)

\* La portata ottenibile dipenderà dalle vicine fonti di interferenza RF e/o dagli ostacoli della linea di vista

\*\* Misurato dall'ingresso analogico all'uscita analogica, funzionamento a guadagno unitario senza compressione wireless

\*\*\* A seconda del tipo di batteria e del modello di utilizzo

PT

IT

## Specificaties

ULM302MIC	
RF-uitgang	<10 dBm (10 mW)
Werkbereik:	maximaal 60 m (200 voet)*
Dynamisch bereik	95 dB A-gewogen**
Equivalent ingangsgeluid	-115 dBu, ongewogen @ 24 dB versterking, 600 Ω
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz, +0,1/-1 dB*
Bemonsteringsfrequentie:	48 kHz
Oplossing	24-bits
codering	4-bits ADPCM (192 kbps)
Latentie	Maximaal 14,5 ms
RF-frequentie:	2,404 - 2,476 GHz, 37 kanalen 2,404 - 2,478 GHz, 38 kanalen
Baterij type	2 x AA (per microfoon)
Batterijduur	> 24 uur***
Afmetingen (B x D x H)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Weight	
ULM300M	0,3 kg (0,66 lbs)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 lbs)

\* Het bereikbare bereik is afhankelijk van nabijgelegen bronnen van RF-interferentie en/of obstakels in de zichtlijn

\*\* Gemeten van analoge ingang naar analoge uitgang, eenheidsversterking zonder draadloze compressie

\*\*\* Afhangelijk van batterijtype en gebruikspatroon

## Specificationer

ULM302MIC	
RF -utgång	<10 dBm (10 mW)
Arbetsområde	max. 60 m (200 fot)*
Dynamiskt omfång	95 dB A-vägd **
Motsvarande ingångsljud	-115 dBu, oviktad @ 24 dB förstärkning, 600 Ω
Frekvenssvar	20 Hz - 20 kHz, +0,1/-1 dB*
Samplingshastighet	48 kHz
Upplösning	24 bitar
Kodning	4 bitars ADPCM (192 kbps)
Latens	Max. 14,5 ms
RF -frekvens	2,404 - 2,476 GHz, 37 kanaler 2,404 - 2,478 GHz, 38 kanaler
Batterityp	2 x AA (per mikrofon)
Batteri-liv	> 24 timmar ***
Mått (B x D x H)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1 tum)
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7 tum)
Vikt	
ULM300M	0,3 kg (0,66 lbs)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 lbs)

\* Uppnäelig räckvidd beror på närliggande källor till RF -störningar och/eller siktlinjer

\*\* Mätt från analog ingång till analog utgång, enhetsförstärkning utan trådlös komprimering

\*\*\* Beroende på batterityp och användningsmönster



# Specyfikacja

ULM302MIC	
Wyjście RF	<10 dBm (10 mW)
Zakres pracy	max. 60 m (200 stóp)*
Zakres dynamiczny	95 dB ważony A**
Równoważny szum wejściowy	-115 dBu, nieważone przy wzmacnieniu 24 dB, 600 Ω
Pasma przenoszenia	20 Hz - 20 kHz, +0,1/-1 dB*
Częstotliwość próbkowania	48 kHz
Rezolucja	24 bity
Kodowanie	4-bitowy ADPCM (192 kb/s)
Czas oczekiwania	Maks. 14,5 ms
Częstotliwość RF	2,404 - 2,476 GHz, 37 kanałów 2,404 - 2,478 GHz, 38 kanałów
Typ Baterii	2 x AA (na mikrofon)
Żywotność baterii	> 24 godziny***
Wymiary (szer. x gł. x wys.)	
ULM300M	260 x 53 x 53 mm (10,2 x 2,1 x 2,1")
ULM300RD	41 x 150 x 119 mm (1,6 x 5,9 x 4,7")
Waga	
ULM300M	0,3 kg (0,66 funta)
ULM300RD	0,25 kg (0,55 funta)

\* Osiągalny zasięg będzie zależał od pobliskich źródeł zakłóceń RF i/lub przeszkód na linii wzroku

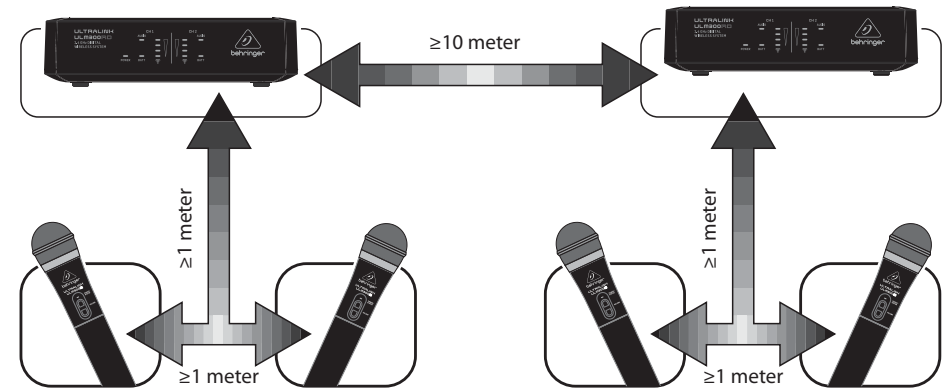
\*\* Mierzone od wejścia analogowego do wyjścia analogowego, działanie wzmacnienia jedności bez kompresji bezprzewodowej

\*\*\* W zależności od typu baterii i sposobu użycia

**NOTES:**

- EN** 1. For best performance, avoid placing the receiver close to radio frequency generating equipment such as computers, wireless access points, cell phones or microwave ovens.
2. It is recommended to use only one set of ULM302MIC at the same time / location (2 microphones with 1 receiver).
3. The wireless operation might cause trouble when two or more sets of ULM300 series models are used simultaneously. In this case you should keep a minimum distance of 1-2 meters between each microphone, between the mics and receiver, and 10-15 meters between all used ULM300 series sets.
- ES** 1. Para conseguir los mejores resultados, evite colocar el receptor cerca de aparatos que generen frecuencias de radio, tales como ordenadores, puntos de acceso inalámbricos u hornos microondas.
2. Le recomendamos que utilice únicamente un grupo de ULM302MIC a la vez / en el mismo sitio (2 micrófonos con 1 receptor).
3. El funcionamiento inalámbrico puede dar lugar a problemas cuando use a la vez dos o más grupos de modelos de la serie ULM300. En este caso debería dejar una separación mínima de 1-2 metros entre cada micrófono, entre los micros y el receptor y de 10-15 metros entre todos los equipos de la serie ULM300 que esté usando.
- FR** 1. Pour de meilleures performances, évitez de placer le récepteur à proximité d'un appareil générant des fréquences radio tel qu'un ordinateur, un point d'accès sans fil, un téléphone portable ou un four micro-ondes.
2. Il est recommandé d'utiliser un seul système ULM302MIC à la fois au même endroit (2 micros avec 1 seul récepteur).
3. Le fonctionnement sans fil peut être perturbé lorsque 2 systèmes ULM300 ou plus sont utilisés simultanément. Dans ce cas, vous devez conserver une distance minimale d'1-2 mètres entre chaque micro ainsi qu'entre les micros et le récepteur, et de 10-15 mètres entre chaque set ULM300 utilisé.
- DE** 1. Für einen optimalen Betrieb sollten Sie den Empfänger nicht in der Nähe von Computern, WLAN-Routern, Mobiltelefonen, Mikrowellenherden und anderen Geräten aufstellen, die Radiofrequenzen erzeugen.
2. Verwenden Sie möglichst immer nur ein ULM302MIC-Set zur gleichen Zeit / am gleichen Ort (2 Mikrofone mit 1 Empfänger).
3. Der Drahtlosbetrieb kann gestört werden, wenn zwei oder mehr Sets von Modellen der ULM300-Serie gleichzeitig verwendet werden. In diesem Fall sollte man einen Mindestabstand von 1 – 2 Metern zwischen den Mikrofonen bzw. zwischen Mikrofonen und Empfänger sowie einen Mindestabstand von 10 – 15 Metern zwischen allen verwendeten Sets der ULM300-Serie einhalten.
- PT** 1. Para obter melhor performance, evite colocar o receptor perto de equipamentos que gerem frequência de rádio, tais como computadores, pontos de acesso wireless, telefones celulares ou fornos de microondas.
2. Recomenda-se usar apenas um conjunto de ULM302MIC ao mesmo tempo / localização (2 microfones com 1 receptor).
3. A operação wireless pode causar problemas quando dois ou mais conjuntos de modelos ULM300 series são usados simultaneamente. Neste caso, deve-se manter uma distância mínima de 1-2 metros entre cada microfone, entre os microfones e receptor, e 10-15 metros entre todos os conjuntos ULM300 series usados.
- IT** 1. Per prestazioni ottimali, evitate di collocare il ricevitore vicino a dispositivi che generano radiofrequenze come computer, punti di accesso wireless, telefoni cellulari o forni a microonde.
2. Si consiglia di usare contemporaneamente/nella stessa posizione un solo set di ULM302MIC (2 microfoni con 1 ricevitore).
3. Il funzionamento wireless potrebbe causare problemi quando usate contemporaneamente due o più set di modelli della serie ULM300. In questo caso è necessario mantenere una distanza minima di 1-2 metri tra ogni microfono, tra i microfoni e il ricevitore e 10-15 metri tra tutti i set della serie ULM300 utilizzati.
- NL** 1. Bekijk de beschikbare apparaten, zoals draadloze apparatuur en een beschikbare radiofrequentie, zoals een computer, draadloze toegang, mobiele telefoons of een microonde.
2. Dit consiglia di usare contemporaneamente / nella stessa posizione un solo set di ULM302MIC (2 microfoni con 1 ricevitore).
3. De funzionamento draadloze potre is een oorzaak van een probleem met het gebruik van de huidige tijd door een set van modellen sets van serie ULM300. In dit geval is het noodzakelijk om een afstand tot de minima van 1-2 meter en een microfono, een microfonie en een rijstijl van 10-15 meter in een set van serie ULM300 te gebruiken.

- SE** 1. Per prestazioni ottimali, evitate di collocare il ricevitore vicino a dispositivi che generano radiofrequenze come computer, punti di accesso wireless, telefoni cellulari o forni a microonde.
2. Si consiglia di usare contemporaneamente / nella stessa posizione un solo set di ULM302MIC (2 microfoni con 1 ricevitore).
3. Il funzionamento wireless potrebbe causare problemi quando usate contemporaneamente due o più set di modelli della serie ULM300. In questo caso è necessario mantenere una distanza minima di 1-2 metri tra ogni microfono, tra i microfoni e il ricevitore e 10-15 metri tra tutti i set della serie ULM300 utilizzati.
- PL** 1. Na prestazioni optymalne, unikajcie umieszczenia odbiornika blisko urządzeń generujących fale radiowe, takich jak komputery, punkty dostępu bezprzewodowego, telefonów komórkowych lub piekarników mikrofalowych.
2. Si consiglia di usare contemporaneamente / nella stessa posizione un solo set di ULM302MIC (2 microfoni con 1 ricevitore).
3. Il funzionamento bezprzewodowy potrebbe przyczyniać się do problemów, gdy używa się jednocześnie dwóch lub więcej zestawów modeli z serii ULM300. W tym przypadku należy ustawić minimalną odległość 1-2 metrów dla każdego mikrofonu, mikrofonu i ryżu na 10-15 metrów i ustawić odległość 10-15 metrów między wszystkimi zestawami z serii ULM300 używanymi.



EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

## Other important information

### EN Important information

#### 1. Register online.

Please register your new Music Tribe equipment right after you purchase it by visiting musictribe.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

**2. Malfunction.** Should your Music Tribe Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the Music Tribe Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at musictribe.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at musictribe.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at musictribe.com BEFORE returning the product.

#### 3. Power Connections.

Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

### ES Aspectos importantes

#### 1. Registro online.

Le recomendamos que registre su nuevo aparato Music Tribe justo después de su compra accediendo a la página web musictribe.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

**2. Averías.** En el caso de que no exista un distribuidor Music Tribe en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor Music Tribe de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web musictribe.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

#### 3. Conexiones de corriente.

Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

### FR Informations importantes

#### 1. Enregistrez-vous en ligne.

Prenez le temps d'enregistrer votre produit Music Tribe aussi vite que possible sur le site Internet musictribe.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

**2. Dysfonctionnement.** Si vous n'avez pas de revendeur Music Tribe près de chez vous, contactez le distributeur Music Tribe de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet musictribe.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site musictribe.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site musictribe.com AVANT de nous renvoyer le produit.

#### 3. Raccordement au secteur.

Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

### DE Weitere wichtige Informationen

#### 1. Online registrieren.

Bitte registrieren Sie Ihr neues Music Tribe-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website musictribe.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

**2. Funktionsfehler.** Sollte sich kein Music Tribe Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den Music Tribe Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf musictribe.com unter „Support“ aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support“ gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf musictribe.com unter „Support“ finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf musictribe.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

**3. Stromanschluss.** Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.

### PT Outras Informações Importantes

**1. Registre-se online.** Por favor, registre seu novo equipamento Music Tribe logo após a compra visitando o site musictribe.com Registrar sua compra usando nosso simples formulário online nos ajuda a processar seus pedidos de reparos com maior rapidez e eficiência. Além disso, leia nossos termos e condições de garantia, caso seja necessário.

**2. Funcionamento Defeituoso.** Caso seu fornecedor Music Tribe não esteja localizado nas proximidades, você pode contatar um distribuidor Music Tribe para o seu país listado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Se seu país não estiver na lista, favor checar se seu problema pode ser resolvido com o nosso "Suporte Online" que também pode ser achado abaixo de "Suporte" em musictribe.com. Alternativamente, favor enviar uma solicitação de garantia online em musictribe.com ANTES da devolução do produto.

**3. Ligações.** Antes de ligar a unidade à tomada, assegure-se de que está a utilizar a voltagem correcta para o modelo em questão. Os fusíveis com defeito terão de ser substituídos, sem qualquer excepção, por fusíveis do mesmo tipo e corrente nominal.

### IT Informazioni importanti

#### 1. Registratevi online.

Vi invitiamo a registrare il nuovo apparecchio Music Tribe subito dopo averlo acquistato visitando musictribe.com. La registrazione online ci consente di elaborare le richieste di riparazione in modo più rapido ed efficiente. Leggete anche i termini e le condizioni della nostra garanzia, qualora applicabile.

**2. Malfunzionamento.** Nel caso in cui il rivenditore autorizzato Music Tribe non si trovi nelle vostre vicinanze, potete contattare il Music Tribe Authorized Fulfiller per il vostro paese, elencato in "Support" @ musictribe.com. Se la vostra nazione non è elencata, controllate se il problema può essere risolto tramite il nostro "Online Support" che può anche essere trovato sotto "Support" @ musictribe.com. In alternativa, inviate una richiesta di garanzia online su musictribe.com PRIMA di restituire il prodotto.

**3. Collegamento all'alimentazione.** Prima di collegare l'unità a una presa di corrente, assicuratevi di utilizzare la tensione di rete corretta per il modello specifico. I fusibili guasti devono essere sostituiti, senza eccezioni, con fusibili dello stesso tipo e valore nominale.

EN

ES

FR

DE

PT

IT

## Other important information

### NL Belangrijke informatie

**1. Registreer online.** Registreer uw nieuwe Music Tribe-apparaat direct nadat u deze hebt gekocht door naar musictribe.com te gaan. Door uw aankoop te registreren via ons eenvoudige online formulier, kunnen wij uw reparatieclaims sneller en efficiënter verwerken. Lees ook de voorwaarden van onze garantie, indien van toepassing.

**2. Storing.** Mocht uw door Music Tribe geautoriseerde wederverkoper niet bij u in de buurt zijn gevestigd, dan kunt u contact opnemen met de door Music Tribe Authorized Fulfiller voor uw land vermeld onder "Support" op musictribe.com. Als uw land niet in de lijst staat, controleer dan of uw probleem kan worden opgelost door onze "Online Support", die u ook kunt vinden onder "Support" op musictribe.com. U kunt ook een online garantietaal indien u op musictribe.com VOORDAT u het product retourneert.

**3. Stroomaansluitingen.** Voordat u het apparaat op een stopcontact aansluit, moet u ervoor zorgen dat u de juiste netspanning voor uw specifieke model gebruikt. Defecte zekeringen moeten zonder uitzondering worden vervangen door zekeringen van hetzelfde type en dezelfde waarde.

### SE Viktig information

**1. Registrera online.** Registrera din nya Music Tribe-utrustning direkt efter att du köpt den genom att besöka musictribe.com. Att registrera ditt köp med vårt enkla onlineformulär hjälper oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Läs också villkoren i vår garanti, om tillämpligt.

**2. Fel.** Om din Music Tribe-auktoriserade återförsäljare inte finns i din närhet kan du kontakta Music Tribe Authorized Fulfiller för ditt land listat under "Support" på musictribe.com. Om ditt land inte är listat, kontrollera om ditt problem kan hanteras av vår "Onlinesupport" som också finns under "Support" på musictribe.com. Alternativt kan du skicka in ett online-garantianspråk på musictribe.com INNAN du returnerar produkten.

**3. Strömanslutningar.** Innan du ansluter enheten till ett eluttag, se till att du använder rätt nätspänning för just din modell. Felaktiga säkringar måste bytas ut mot säkringar av samma typ och märkning utan undantag.

### PL Ważna informacja

**1. Zarejestrować online.** Zarejestruj swój nowy sprzęt Music Tribe zaraz po zakupie na stronie musictribe.com. Zarejestrowanie zakupu za pomocą naszego prostego formularza online pomaga nam szybciej i efektywniej rozpatrywać roszczenia dotyczące naprawy. Przeczytaj również warunki naszej gwarancji, jeśli dotyczy.

**2. Awaria.** Jeśli Twój autoryzowany sprzedawca Music Tribe nie znajduje się w pobliżu, możesz skontaktować się z autoryzowanym dostawcą Music Tribe dla swojego kraju, wymienionym w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Jeśli Twojego kraju nie ma na liście, sprawdź, czy Twój problem może zostać rozwiązany przez nasze „Wsparcie online”, które można również znaleźć w sekcji „Wsparcie” na stronie musictribe.com. Alternatywnie, prześlij zgłoszenie gwarancyjne online na musictribe.com PRZED zwrotem produktu.

**3. Połączenia zasilania.** Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że używasz odpowiedniego napięcia sieciowego dla danego modelu. Wadliwe bezpieczniki należy bez wyjątku wymienić na bezpieczniki tego samego typu i wartości.

## FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION COMPLIANCE INFORMATION

### Behringer

ULM302MIC

Responsible Party Name: **Music Tribe Commercial NV Inc.**

Address: **122 E. 42nd St.1,  
8th Floor NY, NY 10168,  
United States**

Email Address: **legal@musictribe.com**

**FCC ID: QWHULM300MCH1,  
FCC ID: QWHULM300MCH2**

### ULM302MIC

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

### Important information:

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Music Tribe can void the user's authority to use the equipment.

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.



### Warning

- As with all small batteries, the batteries used with this product should be kept away from small children who still put things in their mouths. If they are swallowed, promptly call your local poison control center.
- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for intended use.
- Replace all batteries of a set at the same time.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with the regard to polarity (+ and -).
- Always remove battery if consumed or if product is to be left unused for a long time.
- Replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard! Replace only with the same or equivalent type!
- Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
- Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas; and
- A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



### Advertencia

- Al igual que con todas las baterías pequeñas, las baterías que se utilizan con este producto deben mantenerse alejadas de los niños pequeños que aún se llevan cosas a la boca. Si se ingieren, llame de inmediato a su centro local de control de intoxicaciones.
- Adquiera siempre el tamaño y grado de batería correctos más adecuados para el uso previsto.
- Reemplace todas las baterías de un juego al mismo tiempo.
- Limpie los contactos de la batería y también los del dispositivo antes de la instalación de la batería.
- Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire siempre la batería si se consume o si el producto no se va a utilizar durante mucho tiempo.
- ¡Reemplazo de una batería con un tipo incorrecto que puede anular una protección! ¡Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente!
- Riesgo de incendio o explosión si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto.
- Desechar una batería en el fuego o en un horno caliente, o aplastar o cortar mecánicamente una batería, lo que puede resultar en una explosión;
- Dejar una batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta que puede resultar en una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable; y
- Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja que puede provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
- Se debe prestar atención a los aspectos ambientales de la eliminación de baterías.

EN

ES

NL

SE

PL



**Avertissement**

- Comme pour toutes les petites piles, les piles utilisées avec ce produit doivent être tenues à l'écart des jeunes enfants qui mettent encore des objets dans leur bouche. S'ils sont avalés, appelez rapidement votre centre antipoison local.
- Achetez toujours la bonne taille et qualité de batterie la plus adaptée à l'utilisation prévue.
- Remplacez toutes les piles d'un ensemble en même temps.
- Nettoyez les contacts de la batterie ainsi que ceux de l'appareil avant l'installation de la batterie.
- Assurez-vous que les piles sont correctement installées en respectant la polarité (+ et -).
- Retirez toujours la batterie si elle est épuisée ou si le produit doit rester inutilisé pendant une longue période.
- Remplacement d'une batterie par un type incorrect pouvant aller à l'encontre d'une sauvegarde ! Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent !
- Risque d'incendie ou d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.
- Mise au rebut d'une batterie au feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou coupure mécanique d'une batterie, pouvant entraîner une explosion ;
- Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable ; et
- Une batterie soumise à une pression d'air extrêmement basse pouvant entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable
- Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries
- e sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.

**Warnung**

- Wie bei allen kleinen Batterien sollten die mit diesem Produkt verwendeten Batterien von kleinen Kindern ferngehalten werden, die noch Dinge in den Mund nehmen. Wenn sie verschluckt werden, rufen Sie umgehend Ihre örtliche Giftnotrufzentrale an.
- Kaufen Sie immer die richtige Batteriegröße und -klasse, die für den beabsichtigten Gebrauch am besten geeignet ist.
- Ersetzen Sie alle Batterien eines Sets gleichzeitig.
- Reinigen Sie die Batteriekontakte und auch die des Gerätes vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien (+ und -).
- Entfernen Sie immer die Batterie, wenn sie verbraucht ist oder das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.
- Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann! Nur durch gleichen oder gleichwertigen Typ ersetzen!
- Brand- oder Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Entsorgen einer Batterie ins Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zerquetschen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann;
- Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, die zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann; und
- Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, was zu einer Explosion oder dem Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen führen kann
- Auf die Umweltaspekte der Batterieentsorgung sollte hingewiesen werden.

**Aviso**

- Como acontece com todas as baterias pequenas, as baterias usadas com este produto devem ser mantidas longe do alcance de crianças que ainda colocam coisas na boca. Se forem engolidos, ligue imediatamente para o centro de controle de intoxicações local.
- Sempre adquira o tamanho correto e o tipo de bateria mais adequado para o uso pretendido.
- Substitua todas as baterias de um conjunto ao mesmo tempo.
- Limpe os contatos da bateria e também os do dispositivo antes da instalação da bateria.
- Certifique-se de que as baterias estão instaladas corretamente em relação à polaridade (+ e -).
- Sempre remova a bateria se consumida ou se o produto não for usado por um longo tempo.
- Substituição de uma bateria por um tipo incorreto que pode anular uma proteção! Substitua apenas pelo mesmo tipo ou equivalente!
- Risco de incêndio ou explosão se a bateria for substituída por um tipo incorreto.
- Descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, que pode resultar em uma explosão;
- Deixar a bateria em um ambiente circundante de temperatura extremamente alta que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável; e
- Uma bateria sujeita a uma pressão de ar extremamente baixa que pode resultar em uma explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável
- Deve-se atentar para os aspectos ambientais do descarte da bateria.

**Avvertimento**

- Come con tutte le batterie piccole, le batterie utilizzate con questo prodotto devono essere tenute lontane dai bambini piccoli che mettono ancora gli oggetti in bocca. Se vengono ingeriti, chiama immediatamente il centro antiveleni locale.
- Acquistare sempre la dimensione e il grado di batteria corretti più adatti all'uso previsto.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Pulire i contatti della batteria e anche quelli del dispositivo prima dell'installazione della batteria.
- Assicurarsi che le batterie siano installate correttamente rispettando la polarità (+ e -).
- Rimuovere sempre la batteria se consumata o se il prodotto deve essere lasciato inutilizzato per lungo tempo.
- Sostituzione di una batteria con una di tipo errato che può vanificare una salvaguardia! Sostituire solo con tipo uguale o equivalente!
- Rischio di incendio o esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo errato.
- Smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o frantumazione o taglio meccanico di una batteria, che può provocare un'esplosione;
- Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili; e
- Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa che può provocare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili
- Occorre prestare attenzione agli aspetti ambientali dello smaltimento delle batterie.

**Waarschuwing**

- Zoals bij alle kleine batterijen, moeten de batterijen die bij dit product worden gebruikt, uit de buurt worden gehouden van kleine kinderen die nog dingen in hun mond stoppen. Als ze worden ingeslikt, bel dan onmiddellijk uw plaatselijke antificentrum.
- Koop altijd de juiste maat en kwaliteit batterij die het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijk.
- Reinig de batterijcontacten en ook die van het apparaat voordat u de batterij installeert.
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn geplaatst met betrekking tot polariteit (+ en -).
- Verwijder altijd de batterij als deze verbruikt is of als het product lange tijd niet wordt gebruikt.
- Vervanging van een batterij door een onjuist type dat een beveiliging kan verslaan! Alleen vervangen door hetzelfde of een gelijkwaardig type!
- Risico op brand of explosie als de batterij wordt vervangen door een onjuist type.
- Het weggoien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch pletten of snijden van een batterij, wat kan leiden tot een explosie;
- Een batterij achterlaten in een omgeving met extreem hoge temperaturen die kan leiden tot een explosie of lekkage van ontvlambare vloeistof of gas; en
- Een batterij die wordt blootgesteld aan een extreem lage luchtdruk die kan leiden tot een explosie of het lekken van ontvlambare vloeistof of gas
- De aandacht moet worden gevestigd op de milieuaspecten van het weggoien van batterijen.

**Varning**

- Som med alla små batterier bör batterierna som används med denna produkt hållas borta från små barn som fortfarande stoppar saker i munnen. Om de sväljs, ring omedelbart ditt lokala giftkontrollcenter.
- Köp alltid rätt storlek och kvalitet på det batteri som är lämpligast för avsedd användning.
- Byt ut alla batterier i en uppsättning samtidigt.
- Rengör batterikontakterna och även de på enheten innan batteriinstallation.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med hänsyn till polariteten (+ och -).
- Ta alltid ur batteriet om det förbrukas eller om produkten ska stå oanvänd under en längre tid.
- Byte av ett batteri med en felaktig typ som kan motverka ett skydd! Byt endast ut mot samma eller motsvarande typ!
- Risk för brand eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.
- Kassering av ett batteri i eld eller en het ugn, eller mekanisk krossning eller skärning av ett batteri, som kan resultera i en explosion;
- Lämna ett batteri i en omgivande miljö med extremt hög temperatur som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas; och
- Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck som kan resultera i en explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas
- Uppmärksamhet bör uppmärksammas på miljöaspekterna av batterikassering.

**Ostrzeżenie**

- Podobnie jak w przypadku wszystkich małych baterii, baterie używane z tym produktem powinny być trzymane z dala od małych dzieci, które wciąż wkładają rzeczy do ust. Jeśli zostaną połknięte, niezwłocznie skontaktuj się z lokalnym centrum kontroli zatrucia.
- Zawsze kupuj baterię o odpowiednim rozmiarze i klasie, najbardziej odpowiednią do zamierzonego zastosowania.
- Wymień jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Wyczyść styki baterii, a także styki urządzenia przed instalacją baterii.
- Upewnij się, że baterie są prawidłowo zainstalowane z uwzględnieniem biegunowości (+ i -).
- Zawsze wyjmuj baterię, jeśli jest zużyta lub jeśli produkt ma być nieużywany przez dłuższy czas.
- Wymiana baterii na niewłaściwy typ, która może złać zabezpieczenie! Wymień tylko na ten sam lub równoważny typ!
- Wymiana baterii na baterię niewłaściwego typu grozi pożarem lub wybuchem.
- Wrzucenie baterii do ognia lub gorącego piekarnika lub mechaniczne zgniecenie lub przecięcie baterii, które może spowodować wybuch;
- Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu; oraz
- Bateria poddana bardzo niskiemu ciśnieniu powietrza, które może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu
- Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL



Hereby, Music Tribe declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, Directive 2014/30/EU, Directive 2014/35/EU, Directive 2011/65/EU and Amendment 2015/863/EU, Directive 2012/19/EU, Regulation 519/2012 REACH SVHC and Directive 1907/2006/EC.

Full text of EU DoC is available at <https://community.musictribe.com/>

EU Representative: Music Tribe Brands DK A/S

Address: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denmark

UK Representative: Music Tribe Brands UK Ltd.

Address: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, United Kingdom

Por la presente, Music Tribe declara que este producto cumple con la Directiva 2014/53/UE, la Directiva 2014/30/UE, la Directiva 2014/35/UE, la Directiva 2011/65/UE y la Enmienda 2015/863/UE, la Directiva 2012/19/UE, Reglamento 519/2012 REACH SVHC y Directiva 1907/2006/EC.

El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en <https://community.musictribe.com/>

Representante de la UE: Music Tribe Brands DK A / S

Dirección: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante en el Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.

Dirección: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

Par la présente, Music Tribe déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE, à la directive 2014/30/UE, à la directive 2014/35/UE, à la directive 2011/65/UE et à l'amendement 2015/863/UE, à la directive 2012/19/UE, Règlement 519/2012 REACH SVHC et Directive 1907/2006/CE.

Le texte intégral de la DoC de l'UE est disponible sur <https://community.musictribe.com/>

Représentant de l'UE : Music Tribe Brands DK A/S

Adresse : Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danemark

Représentant au Royaume-Uni : Music Tribe Brands UK Ltd.

Adresse : 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Royaume-Uni

Hiermit erklärt Music Tribe, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU, der Richtlinie 2014/30/EU, der Richtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie 2011/65/EU und der Änderung 2015/863/EU, der Richtlinie 2012/19/EU, Verordnung 519/2012 REACH SVHC und Richtlinie 1907/2006/EG.

Der vollständige Text der EU DoC ist unter <https://community.musictribe.com/> verfügbar.

EU-Vertreter: Music Tribe Brands DK A/S

Adresse: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dänemark

Vertreter in Großbritannien: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adresse: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Vereinigtes Königreich

Por meio deste, Music Tribe declara que este produto está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE, Diretiva 2014/30/UE, Diretiva 2014/35/UE, Diretiva 2011/65/UE e a Alteração 2015/863/UE, Diretiva 2012/19/UE, Regulamento 519/2012 REACH SVHC e Diretiva 1907/2006/EC.

O texto completo do DoC da UE está disponível em <https://community.musictribe.com/>

Representante da UE: Music Tribe Brands DK A/S

Endereço: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dinamarca

Representante do Reino Unido: Music Tribe Brands UK Ltd.

Endereço: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Reino Unido

Con la presente, Music Tribe dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, Direttiva 2014/30/UE, Direttiva 2014/35/UE, Direttiva 2011/65/UE e Emendamento 2015/863/UE, Direttiva 2012/19/UE, Regolamento 519/2012 REACH SVHC e Direttiva 1907/2006/CE.

Il testo completo dell'EU DoC è disponibile su <https://community.musictribe.com/>

Rappresentante UE: Music Tribe Brands DK A/S

Indirizzo: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danimarca

Rappresentante per il Regno Unito: Music Tribe Brands UK Ltd.

Indirizzo: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Regno Unito

Hierbij verklaart Music Tribe dat dit product in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU, Richtlijn 2014/30/EU, Richtlijn 2014/35/EU, Richtlijn 2011/65/EU en Amendement 2015/863/EU, Richtlijn 2012/19/EU, Verordening 519/2012 REACH SVHC en Richtlijn 1907/2006/EG.

De volledige tekst van de EU DoC is beschikbaar op <https://community.musictribe.com/>

EU-vertegenwoordiger: Music Tribe Brands DK A/S

Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Denemarken

Vertegenwoordiger voor het VK: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Verenigd Koninkrijk

Härmed förklarar Music Tribe att denna produkt överensstämmer med direktiv 2014/53/EU, direktiv 2014/30/EU, direktiv 2014/35/EU, direktiv 2011/65/EU och ändring 2015/863/EU, direktiv 2012/19/EU, förordning 519/2012 REACH SVHC och direktiv 1907/2006/EG.

Fullständig text för EU DoC finns på <https://community.musictribe.com/>

EU -representant: Music Tribe Brands DK A/S

Adress: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Danmark

Storbritanniens representant: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adress: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Storbritannien

Niniejszym Music Tribe oświadcza, że ten produkt jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE, dyrektywą 2014/30/UE, dyrektywą 2014/35/UE, dyrektywą 2011/65/UE oraz poprawką 2015/863/UE, dyrektywą 2012/19/UE, rozporządzenie 519/2012 REACH SVHC i dyrektywa 1907/2006/WE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem <https://community.musictribe.com/>

Przedstawiciel UE: Music Tribe Brands DK A/S

Adres: Gammel Strand 44, DK-1202 København K, Dania

Przedstawiciel w Wielkiej Brytanii: Music Tribe Brands UK Ltd.

Adres: 6 Lloyds Avenue, Unit 4CL London EC3N 3AX, Wielka Brytania

EN

ES

FR

DE

PT

IT

NL

SE

PL

We Hear You